



הביטוח הלאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

אמנה בדבר ביטחון סוציאלי

בין מדינת ישראל

ובין רפובליקת צרפת

ירושלים, דצמבר 2025



הביטוח הלאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

תוכן העניינים

מבוא	3
על מי חלה האמנה?	3
הנושאים הכלולים באמנה	3
א. ביטוח וגבייה	3
ב. קצבאות – אזרח ותיק (זקנה), שאירים, נפגעי עבודה, אימהות וילדים	3
הזכויות הניתנות במסגרת האמנה	4
א. מניעת כפל תשלום דמי ביטוח	4
• מבוטח עצמאי או שאינו עובד	5
ב. קבלת קצבאות	5
• קצבת אזרח ותיק (זקנה)	5
• קצבת שאירים	7
• דמי קבורה מִישראל	9
• מענק פטירה מִישראל	9
• נפגעי עבודה	9
• קצבת ילדים	10
• דמי לידה	10
• מענק לידה	10
דרכי התקשרות	11
בארץ	11
בחו"ל	11



הביטוח הלאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

מבוא

האמנה לביטוח סוציאלי בין מדינת ישראל לבין רפובליקת צרפת, על כל שטחיה (להלן: צרפת), נועדה להבטיח ולהסדיר את זכויותיו הסוציאליות של מי שעובר מישראל לצרפת ומצרפת לישראל. האמנה חלה על שכירים בלבד. האמנה נכנסה לתוקף ב-01.10.1966.

המידע המובא באתר נועד להסביר לך את זכויותיך וחובותיך בהתאם לאמנה זו. דברי ההסבר הם כלליים בלבד, ואין לראות בהם נוסח מלא ומחייב של החוק ושל האמנה. כל הכתוב בלשון זכר מתייחס לנשים וגברים כאחד.

על מי חלה האמנה?

האמנה עם צרפת חלה על אזרחי ישראל ואזרחי צרפת הנמנים עם אחת הקבוצות הבאות:

- א. עובדים שכירים או כעין שכירים שעוברים ממדינה למדינה
- ב. מקבלי קצבת זקנה ו/או שאירים העוברים למדינה השנייה
- ג. ע עובדי חברות תעופה ומפעלי תובלה, צוות כלי שיט

הנושאים הכלולים באמנה

א. ביטוח וגבייה

ב. קצבאות – אזרח ותיק (זקנה), שאירים, נפגעי עבודה, אימהות וילדים



הביטוח הלאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

הזכויות הניתנות במסגרת האמנה

א. מניעת כפל תשלום דמי ביטוח

ההסדר באמנה עם צרפת נועד למנוע מצב בו תושב ישראל העובד באחת משתי המדינות כשכיר יהיה כפוף בו זמנית לחוקי שתי המדינות, ויחויב בתשלום דמי ביטוח בשתייהן, או לחילופין יהיה משולל זכויות בשתי המדינות. הסדר שבאמנה מאפשר לתושב ישראל היוצא לעבוד כשכיר בצרפת לשלם דמי ביטוח באחת משתי המדינות בלבד.

מה עליך לעשות כדי למנוע את כפל תשלום דמי הביטוח?

1. אם נשלחת על ידי מעבידך הישראלי לעבוד בצרפת והנך תושב ישראל, מעבידך ימשיך לשלם את שכרך ואת דמי הביטוח הלאומי בישראל. תקופת ההצבה הינה 12 חודשים. בתקופה זו תהיה פטור מתשלום דמי ביטוח בצרפת. בתום 12 החודשים הנ"ל ניתן לבקש הארכה לעוד 48 חודשים לכל היותר בכפוף להסכמתו של המוסד סמוך למועד יציאתך לצרפת, על מעבידך לפנות אל [תחום קשרי חוץ](#) בביטוח הלאומי, על גבי [הטופס למילוי על ידי המעסיק](#) הנמצא באתר האינטרנט שלנו: www.btl.gov.il, לשם קבלת פטור מכפל תשלום דמי ביטוח. תחום קשרי חוץ ינפיק אישור עבור המעסיק. את האישור עליך להציג בפני המוסד לביטוח סוציאלי בצרפת, וכך תהיה פטור מתשלום דמי ביטוח שם.
2. אם יצאת לצרפת ועבדת שם כשכיר בהיותך תושב ישראל, עליך לשלם דמי ביטוח לאומי גם בצרפת. טרם יציאתך לצרפת עליך להסדיר את מעמדך הביטוחי במחלקת הגבייה [בסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#), עליך להמשיך לשלם את דמי הביטוח הלאומי בישראל ולהמציא אחת לרבעון אישורים המוכיחים את היותך מבוטח בצרפת כשכיר לצורך קבלת החזר דמי הביטוח ששילמת בישראל. עליך לפנות בכתב אל [תחום קשרי חוץ](#) תוך ציון מספר תעודת הזהות הישראלית שלך ותאריך תחילת התשובות בצרפת, ולהמציא:
 - תלושי שכר עבור כל חודש בו עבדת בצרפת

או

• אישור מהמוסד לביטוח סוציאלי בצרפת המעיד על היותך מבוטח כשכיר

הודעה בכתב על החזר דמי הביטוח תישלח לכתובתך בישראל על ידי מחלקת הגבייה בסניף המטפל.



הביטוח הלאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

• מבוטח עצמאי או שאינו עובד

אם יצאת לצרפת ואינך משלם דמי ביטוח שם כשכיר, עליך לשלם דמי ביטוח לאומי בישראל כמי שאינו עובד שכיר ואינו עובד עצמאי, כל עוד אתה תושב ישראל.

לתשומת ליבך: האמנה אינה חלה על חוק ביטוח בריאות ממלכתי!

אם אתה תושב ישראל וגר בצרפת, הנך מחויב להמשיך לשלם דמי ביטוח בריאות לביטוח הלאומי בישראל, גם אם אתה משלם דמי ביטוח בריאות בצרפת.

ב. קבלת קצבאות

• קצבת אזרח ותיק (זקנה)

המשך תשלום קצבה בצרפת

אם אתה מקבל קצבת אזרח ותיק מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בצרפת. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בצרפת, לפי בחירתך. טרם יציאתך לצרפת עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר לצרפת ולמסור את כתובתך שם. כדי שהקצבה לא תופסק, עליך לשלוח תוך שלושה חודשים מתאריך היציאה מהארץ אישור חיים שיאומת בצרפת. אם תרצה לקבל את הקצבה בחשבון בנק בחו"ל, עליך לשלוח אישור ניהול חשבון בנק.

תביעה לקצבת אזרח ותיק מהביטוח הלאומי בישראל למתגורר בצרפת

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת אזרח ותיק מישראל, אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה תושב צרפת.
2. היית מבוטח בישראל כעובד שכיר (אלא אם כן צברת 144 חודשי ביטוח לפחות).
3. הגעת לגיל המזכה בקצבת אזרח ותיק מישראל [מחשבון גיל פרישה](#).
4. אתה עומד במבחן הכנסות או הגעת לגיל 70.



הביטוח הלאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

כיצד להגיש תביעה לקצבת אזרח ותיק לביטוח הלאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת אזרח ותיק מישראל - עליך למלא [טופס תביעה לקצבת אזרח ותיק](#) ולשלוח אותו אל [תחום קשרי חוץ](#).
לתביעה יש לצרף:

1. [אישור חיים](#) מצרפת, בו תצוין כתובתך בצרפת
2. מספר הביטוח הסוציאלי בצרפת
3. אישורים על הכנסותיך מצרפת מאז הגעתך [לגיל הפרישה](#) (שומות מס)
4. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (הנך חייב להיות בעל החשבון):
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בצרפת, אנא צרף אישור מהבנק בצרפת עם פרטי החשבון שלך: שם בעל החשבון, מספר IBAN וקוד SWIFT/BIC.
5. אישורים על תקופות עבודה שלך בישראל – אם יש לך
6. הצהרה בכתב על תקופת המגורים שלך בישראל (תאריך עלייה, תאריך עזיבה, מקומות עבודה)
7. אישור על תקופות העבודה כשכיר שצברת בצרפת. את האישור ניתן לקבל [מהמוסד לביטוח סוציאלי בצרפת](#).

תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח סוציאלי בצרפת למתגורר בישראל

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה מצרפת, אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה תושב ישראל.
2. היית מבוסס כשכיר בצרפת.
3. הגעת לגיל הזכאות לקצבת זקנה בצרפת.

כיצד להגיש תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח סוציאלי בצרפת?

ניתן להוריד את [טופס התביעה](#) ורשימת המסמכים שיש לצרף מהאתר שלנו או ניתן לפנות אל [תחום קשרי חוץ](#).

את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות למוסד הצרפתי או באמצעות [תחום קשרי חוץ](#). המוסד הצרפתי ייצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.



הביטוח הלאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

האם אפשר לקבל קצבת אזרח ותיק (זקנה) גם מישראל וגם מצרפת?

כן. אם חברת תקופות ביטוח בשתי המדינות אתה עשוי להיות זכאי לקצבת אזרח ותיק (זקנה) מכל מדינה בנפרד. אם אתה מקבל קצבת אזרח ותיק מישראל, זה לא יפגע בזכאות שלך לקצבת זקנה מצרפת ולהיפך.

אם חברת מספיק תקופות ביטוח בכל מדינה, תוכל לקבל קצבת אזרח ותיק (זקנה) מלאה על פי חוקיה של כל מדינה.

אם לא חברת תקופות ביטוח המזכות בקצבה מלאה, אתה עשוי להיות זכאי לקצבת אזרח ותיק (זקנה) חלקית מכל אחת מהמדינות, בהתאם לתקופות העבודה שנצברו בכל מדינה. לצורך מימוש הזכאות יצורפו תקופות העבודה שצברת בישראל ובצרפת, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

• קצבת שאירים

המשך תשלום קצבה בצרפת

אם אתה מקבל קצבת שאירים מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בצרפת. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בצרפת, לפי בחירתך.

טרם יציאתך לצרפת עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר לצרפת ולמסור את כתובתך שם.

כדי שהקצבה לא תופסק, עליך לשלוח תוך שלושה חודשים מתאריך היציאה מהארץ אישור חיים שיאומת בצרפת. אם תרצה לקבל את הקצבה בחשבון בנק בחו"ל, עליך לשלוח אישור ניהול חשבון בנק.

תביעה לקצבת שאירים מהביטוח הלאומי בישראל למתגורר בצרפת

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת שאירים מישראל אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה עונה על הגדרת [אלמן](#), [אלמנה](#) על פי חוק הביטוח הלאומי או אתה [יתום](#) משני הורים ומתחת לגיל 18.

2. גם אתה וגם המנוח הייתם תושבי ישראל או תושבי צרפת בזמן הפטירה.

המנוח היה מבוטח בישראל

או

המנוח קיבל קצבת אזרח ותיק מישראל.

3. אתה עומד במבחן הכנסות (אלמנה ויתום פטורים ממבחן הכנסות).



הביטוח הלאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

כיצד להגיש תביעה לקצבת שאירים מהביטוח הלאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת שאירים מישראל, עליך למלא [טופס תביעה לקצבת שאירים](#) ולשלוח אותו אל [תחום קשרי חוץ](#).
לתביעה יש לצרף:

1. [אישור חיים](#) מצרפת, בו תצוין כתובתך בצרפת
2. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (הנך חייב להיות בעל החשבון):
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בצרפת, אנא צרף אישור מהבנק בצרפת עם פרטי החשבון שלך: שם בעל החשבון, מספר IBAN וקוד SWIFT/BIC.
3. אישורים על תקופות עבודה בישראל של המנוח – אם יש לך
4. אישור על תקופות הביטוח שצבר המנוח בצרפת. את האישור ניתן לקבל מ[המוסד לביטוח סוציאלי](#) [בצרפת](#).
5. תעודת פטירה
6. תעודת נישואין
7. תעודות לידה של הילדים אם הוגשה תביעה לקצבת יתום
8. לאלמנים - אישורים על הכנסותיך מצרפת (שומות מס)

תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח סוציאלי בצרפת

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת שאירים מצרפת אם מתקיימים התנאים הבאים:

1. אתה עונה על הגדרת אלמן, אלמנה או ילד על פי חוק הביטוח הסוציאלי בצרפת.
2. המנוח היה מבוטח בעבר בצרפת
או
המנוח קיבל קצבת זקנה מצרפת.

כיצד להגיש תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח סוציאלי בצרפת?

ניתן להוריד את [טופס התביעה](#) ורשימת המסמכים שיש לצרף מהאתר שלנו או ניתן לפנות אל [תחום קשרי חוץ](#).



הביטוח הלאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות למוסד הצרפתי או באמצעות תחום קשרי חוץ. המוסד הצרפתי יצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.

האם אפשר לקבל קצבת שאירים גם מישראל וגם מצרפת?

כן. אם המנוח צבר תקופות ביטוח בשתי המדינות עשויה להיות זכאות לקצבת שאירים מכל מדינה בנפרד. אם אתה מקבל קצבת שאירים מישראל, זה לא יפגע בזכאות שלך לקצבת שאירים מצרפת ולהיפך.

אם המנוח צבר מספיק תקופות ביטוח בכל מדינה, ניתן לקבל קצבת שאירים מלאה על פי חוקיה של כל מדינה.

אם המנוח לא צבר תקופות ביטוח המזכות בקצבה מלאה, ניתן לקבל קצבת שאירים חלקית מכל אחת מהמדינות, בהתאם לתקופות העבודה שנצברו בכל מדינה. לצורך מימוש הזכאות, יצורפו תקופות העבודה שנצברו בישראל ובצרפת, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

• דמי קבורה מישראל

הביטוח הלאומי בישראל משלם דמי קבורה בעבור כל אדם שנפטר בישראל ונקבר בה, ובעבור כל תושב ישראל שנפטר מחוץ לישראל.

• מענק פטירה מישראל

הביטוח הלאומי בישראל משלם מענק פטירה חד פעמי לבן זוג של נפטר שקבל מהביטוח הלאומי את אחת מהקצבאות הבאות על פי האמנה עם צרפת: קצבת אזרח ותיק, קצבת שאירים או קצבת נפגעי עבודה. אם לנפטר לא היה בן זוג, ישולם מענק הפטירה לילדו של הנפטר, אם הוא עונה על הגדרת "[ילד](#)" בחוק ביטוח לאומי.

• נפגעי עבודה

אם אתה תושב ישראל ונפגעת במהלך עבודתך בצרפת, תוכל לקבל את הוצאות האשפוז מהמוסד לביטוח סוציאלי בצרפת ולתבוע קצבת נכות מעבודה.



הביטוח הלאומי – תחום קשרי חוץ לאמנות בינלאומיות

אם אתה תושב צרפת ונפגעת במהלך עבודתך בישראל, תוכל לקבל את הוצאות האשפוז מהביטוח הלאומי בישראל ולתבוע דמי פגיעה וקצבת נכות מעבודה.

האמנה מאפשרת יצוא קצבאות והגדלת זכאות עקב החמרת מצב. כל תביעה לקצבת נפגעי עבודה יש להגיש לאגף נפגעי עבודה במשרד הראשי של הביטוח הלאומי.

• קצבת ילדים

המשך תשלום קצבת ילדים בצרפת

האמנה לא מאפשרת תשלום כפל של קצבת ילדים.

תוכל לקבל קצבת ילדים מישראל במשך 3 חודשים לאחר יציאתך עם הילדים מהארץ. לאחר מכן, הקצבה תשולם על ידי המוסד לביטוח סוציאלי בצרפת.

תוכל לבקש הפסקת תשלום קצבת הילדים בישראל מיד עם יציאת הילדים מהארץ, על מנת לקבל מידית את קצבת הילדים בצרפת.

במקרה כזה, עליך לפנות בכתב למחלקת ילדים [בסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) בישראל ולבקש הפסקת תשלום קצבת הילדים החל ממועד יציאתך לחו"ל. אישור בשפה הצרפתית על אי תשלום קצבת ילדים מישראל ישלח אליך לכתובת המגורים כבקשתך.

• דמי לידה

אם ילדת ולא צברת תקופת עבודה המזכה בתשלום דמי לידה לפי הדין באחת משתי המדינות, יצורפו תקופות העבודה שצברת בישראל וצרפת, בתנאי שהתקופות אינן חופפות, ובתנאי שעבדת לפחות 8 שבועות עד למועד הלידה.

• מענק לידה

אם את תושבת ישראל או אשת תושב ישראל וילדת בצרפת, את עשויה להיות זכאית למענק לידה מישראל, גם אם הלידה בצרפת לא הייתה בבית חולים.



הביטוח הלאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

דרכי התקשרות

בארץ

- כתובת למשלוח מכתבים בלבד: הביטוח הלאומי קשרי חוץ לאמנות בינלאומיות, רח' יפו 217, ירושלים 9199908
- האתר של הביטוח הלאומי, באמצעות פנייה באמצעות האתר / בירורים בנושא אמנות בינלאומיות - ניתן לשנות את השפה בלחיצה על הגלובוס.
פקס: 02-6512683
- קביעת תור לשיחה טלפונית עם נציג קשרי חוץ במוקד הטלפוני למתקשרים מהארץ: *6050 או: 04-8812345. השירות ניתן בימים ראשון עד חמישי בין השעות 08:00-17:00 בשפות: עברית, ערבית, רוסית ואמהרית
- קביעת תור לשיחה טלפונית עם נציג קשרי חוץ במוקד הטלפוני למתקשרים מחו"ל: 972-(0)8-9369669. השירות ניתן בימים ראשון עד חמישי בין השעות 08:00-15:00 בשפות: עברית, אנגלית ורוסית
- לתלונות והצעות לשיפור ניתן לפנות לאגף פניות הציבור: האגף לפניות הציבור, רחוב יפו 217 ירושלים, 9199908. טל' 02-6709070, בימים ראשון עד חמישי בין השעות 13:00-15:00
- מידע נוסף באתר האינטרנט

בחו"ל

- CARSAT Clermont-Ferrand
rue Pelissier
63036 Clermont-Ferrand CEDEX 9
France

ניתן לפתוח אזור אישי באתר של המוסד הצרפתי לביטוח סוציאלי שבאמצעותו ניתן להתכתב עם המוסד או להעלות מסמכים.